



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七九年三月十三日
星期二

目錄

| | |
|---------------|-----|
| 荃灣城門道交通措施 | 第一頁 |
| 新聞司霍德近照 | 第二頁 |
| 查理斯王子訪港圖片有售 | 第二頁 |
| 土瓜灣區週五暫停供水 | 第三頁 |
| 新界酒牌局會議 | 第三頁 |
| 建築及地產業經濟結構統計 | 第四頁 |
| 工務署招標承租官地 | 第四頁 |
| 勞工賠償組觀塘辦事處 | 第五頁 |
| 元朗圖片展覽圓滿閉幕 | 第五頁 |
| 醫務處主辦「高齡健康」展覽 | 第六頁 |
| 兩名犯人死刑獲赦 | 第七頁 |
| 立法局明日舉行會議 | 第七頁 |

荃灣城門道交通措施

運輸署今日（星期二）宣佈，荃灣區介於青山道與國瑞路間之一段城門道，將於星期五（十六日）起，改為單程南行綫，為期約九個月，以方便城門道進行道路工程。

除上述交通措施外，附近若干道路亦在同日起，實施臨時交通措施，實施期間亦為九個月左右。

實施臨時交通措施之各街道，均將有適當交通標誌，以指導駕車人士。

此等臨時交通措施為開放介於青山道與國瑞路間，橫過大窩口公園之一條臨時道路，以供行車之用，所有在青山道東行及西行之車輛，需前往城門道者，須經由該臨時道路北行，到達國瑞路時向西行，然後右轉進入城門道北行。

但使用該臨時道路之車輛不得右轉入國瑞路，因此在青山道行駛之車輛，需要駛往介於該臨時道路及梨木道間之一段國瑞路者，須經青山道，梨木道，然後轉入國瑞路西行。

原設在城門道明愛中心前之三十二、三十二A及三十二B之北行巴士站暫告取消，並改設在荃灣蔬菜市場合作社對面。明愛中心前之三十二號北行巴士站則暫告取消。

三十六號綫巴士由荃灣開往梨木樹時，將在青山道與城門道交界處，經青山道及梨木道駛往和宜合道，並使用位於城門道與梨木道間之青山道之各東行巴士站。原設於國瑞路之該綫巴士各站則暫告取消。

新聞司霍德近照

編輯注意：

新聞司霍德近照一幀，現已由本處發出，以供各新聞機構存放於資料室中備用。請派員到拱北行六樓政府新聞處稿箱領取。

選購查理斯王子訪港圖片

可到中區政府刊物銷售處

英王儲查理斯王子訪港期間之官方圖片，現可供市民選購。王子所出席之場合，均有政府新聞處攝影師在場拍得照片。各界人士可以到港島中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處訂購黑白照片。該處備有照片之樣本，供訂購者從中選擇。訂購表格可向櫃面職員索取。

印相片費用須在訂購時繳付，收費由六元（五吋乘七吋或以下）至四十元（十六吋乘二十吋）不等。

訂印之照片將儘速辦理，惟鑑於黑房尙有其他工作待辦，故將需時約一星期始能起貨。

照片印曬停妥後，訂購人士即獲通知取貨。

土瓜灣區樓宇
週五停水時間

水務署今日（星期二）宣佈土瓜灣區若干樓宇，將於本星期五（三月十六日）凌晨一時至六時暫停供水，以便進行水管測漏。

停水樓宇位於落山道、靠背壟道、天光道、農圃道、馬頭圍道、馬頭角道及炮仗街範圍內，並包括上鄉道、鴻光街、馬坑涌道、新山道、合一道及美善同里。

新界酒牌局會議

新界酒牌局將於星期四（十五日）舉行會議，討論若干宗申請酒牌事宜。

該局秘書符禮澤指出，今次會議將研究四宗申請領取新酒牌，二十六宗申請換領酒牌及三宗申請轉名事項。

他說，該局亦將聆聽一宗關於反對簽發新酒牌予元朗一商號之事項。

該會議將於該日中午假九龍公主道一〇一號房屋委員會總部大廈五樓新界民政署總部會議室舉行。歡迎各界人士出席旁聽。

建築及地產業經濟結構統計

統計處今日（星期二）宣佈成立一個新事務組，以便一九七九年建築及地產業經濟結構之全面統計，能在明年初進行。迄今，統計處已進行之本港各行業經濟結構之全面統計共有兩次，所包括之行業為礦務，製造業，電力、煤氣及水務，批發業，零售業及出入口業，酒樓及酒店業。一九七六年本港生產總值百分之五十三係由以上行業構成。

將要舉行的建築及地產業經濟結構全面統計需收集的資料為東主權分類、就業情形、開工日數及時數、勞工及原料價格、判工費用、經營開支、銷售及收益、進行中之工作、資本支出及固定資產總值等等。

為方便收集資料起見，調查問卷將盡量符合一般商業慣用的會計及簿記方式。在今後數個月中，統計處將與其他政府部門、各承建商公會及選定之地產商和物業管理商，舉行一連串磋商，以便擬訂所需的問卷形式及製表程序。

統計處擬於今年十月之前，進行一次試驗性統計，對擬訂出來的問卷及工作程序，加以考驗。

可供貯貨用官地 工務署招標承租

工務司署地政測量處現招標以年租方式，短期承租一幅位於九龍城鶴佬正街的官地。

該地面積約為七十九平方米，限作貯存貨物或作苗圃用。

地政測量處發言人指出，租約最初為一年，期滿後則按季續租。

截止接受投標日期為本月三十日中午十二時。

如欲查閱圖則及索取投標表格與章程，可到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

勞工處勞工賠償組
觀塘新辦事處啓用

勞工處勞工賠償組今日在觀塘牛頭角定富街一〇〇號仁厚大廈四樓開設一所新辦事處，以方便觀塘、油塘、秀茂坪、藍田、調景嶺、佐敦谷、牛頭角、牛池灣、慈雲山、鑽石山、新蒲崗、西貢及坑口等地區之居民。

該新辦事處之主要工作除處理有關工人因工受傷之個案外，並對有關勞工賠償條例之問題為勞資雙方提供指導。

該新辦事處之諮詢電話為三—四四—四四三。

元朗圖片展覽圓滿閉幕

一週前查理斯王子訪問元朗時正式揭幕的元朗發展圖片展覽今日（星期二）圓滿閉幕。在為期八天的舉行時間內，參觀人數超過二萬五千人，其中大部份為當地中小學生。他們認為這個「元朗，進取精神的表徵」展覽會「內容充實，饒有教育意義」。

新界民政署發言人稱：「各界人士對這個地方性展覽反應良好，吾人感到十分高興。」

「展覽會不但吸引元朗當地居民前往參觀，而來自新界各區之觀眾亦大不乏人。」

發言人表示：展覽會備受歡迎，清楚顯示出各界人士對港府為元朗新市鎮擬定之七億二千六百萬發展計劃日益感到興趣。

他續稱：「我們希望這種興趣與日俱增，這對港府在今後數年間進行之計劃產生巨大的支持力量。」

醫務處高齡健康展覽

假港島皇仁書院舉行

醫務衛生處中央健康教育組主辦的高齡健康展覽，刻在港島銅鑼灣皇仁書院舉行。

該展覽會將舉行至星期四止，每日開放時間為上午十時至下午五時。

展覽會場中除展出有關老人健康之圖畫及模型外，並放映幻燈片，介紹有關老年人食物與營養、運動與姿勢以及眼耳鼻喉的衛生與健康的知識。此外又有「延年益壽」高齡健康手冊免費派送。

同樣的展覽將於本月十九日至二十一日在荃灣雅麗珊社區服務中心舉行，三月二十七日至二十九日則在元朗大會堂舉行。四月三日至四日則在觀塘社區服務中心舉行。

高齡健康運動的主要目的為：使市民明白人生的老化過程及在老年時的正常生理；使市民知悉各種可能引致老人衰弱及疾病的因素；指導市民怎樣在年老時保持生理及心理健康，尤其着重預防老年疾病及早察覺與治療的重要；及提供現有的醫療及社會服務的資料。

兩名犯人死刑獲赦免

港督麥理浩爵士經考慮行政局之意見後，今日決定赦免兩名死囚的死刑。

其中一人的死刑改為終身監禁。該犯人名馮甲喧，二十四歲，被控於一九七六年十一月二十三日，在新界藍地被害人家中謀殺八十三歲退休商人陳木榮（譯音），他在一九七八年一月四日被判罪名成立判處死刑。

另外一名犯人則改為十五年徒刑。該犯人名文康，五十五歲，被控於一九七七年七月二十八日在西區謀殺一名四十歲男子張國蔭（譯音），他於一九七八年三月三日被判死刑。

立法局明日舉行會議

立法局明日（星期三）舉行會議，共有六項新法案進行首讀二讀程序，另有一項法案則進行二讀及三讀程序，該法案為一九七九年僱傭（修訂）條例。

非官守議員多人將在會議中就社會人士所關注的事項，提出七項問題，請求官守議員答覆。

這些問題包括與社會署照顧兒童有關之事項，貨車與道路安全問題，及建築業使用之重型機械的安全問題等。

財政司亦將在會議中提出兩項動議，其中一項動議與香港地下鐵路公司條例有關，另一項動議係關於暫撥款項授權事宜。